



ПРАВДА ВОСТОКА

Орган Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР

Год издания 35-й
№ 210 (10880).

Вторник, 8 сентября 1959 года.

Цена 20 коп.

Н. ХРУЩЕВ О МИРНОМ СОСУЩЕСТВОВАНИИ

В американском журнале „Форин афферс“ опубликована статья Н. С. Хрущева „О мирном сосуществовании“, написанная по просьбе редакции этого журнала.

Ниже публикуется текст статьи.

Мне говорили, что вопрос о мирном сосуществовании государства с различными социальными системами занимает в настоящее время умы многих американцев, да и не только американцев. Вопрос о сосуществовании, особенно в наше время, интересует буквально всех людей. Все мы хорошо знаем, что в мире произошли колоссальные изменения.

В самом деле, канули в вечность те времена, когда надо было неделями плыть по океану от одного континента к другому и когда путешествие из Европы в Америку или из Азии в Африку представлялось предпрятием чрезвычайной сложности. По масштабам современной техники планета наша не такая уж большая, на неё стало не меньше, как тактический прием социалистических государств. В таких утверждениях нет ни грана правды.

Наше стремление к миру и мирному сосуществованию обусловливается не конъюнктурными и не тактическими соображениями. Оно вытекает из самой природы социалистического общества, в котором нет таких классов или социальных групп, которые были бы заинтересованы в наживе с помощью войны или захвате и порабощении чужих территорий. Советский Союз и другие социалистические страны благодаря своей социалистической системе имеют неограниченный внутренний рынок и поэтому у них нет основания вести экспансионистскую политику завоевания и подчинения других стран своему влиянию.

Народ — вот кто решает судьбы социалистических государств. Социалистическими государствами правят сами труженики — рабочие, крестьяне, люди непосредственно создающие все материальные и духовные ценности общества. А люди труда не могут стремиться к войне. Ведь для них война — это горе и слезы, смерть, разруха и нищета. Поэтому людям войны не нужна.

Что же остается? Могут быть два выхода: либо война, — в войнах век ракетной техники и водородной бомбы чревата самыми тяжкими последствиями для всех народов, — либо мирное сосуществование. Мил тебе твой сосед или не мил, ничего не поделаешь, надо как-то уживаться с ним, ибо планета у нас одна.

Но само понятие мирное сосуществование, как говорят, пугает своей мнимой сложностью некоторых людей, отыскивших доверие к своим и видящих двойное дно в каждом чём-либо. Такого рода деятели, услыхав слово сосуществование, начинают возиться с ним так и этак, примеряя и прикладывая его к разным меркам: а не обман ли, не ловушка ли это? Не означает ли сосуществование раздел мира на окраинные высокими заборами и никак не сообщающимися друг с другом районами? И что будет происходить за этими заборами?

Чем больше таких вопросов искусственно нагромождают мастера «ходячей войны», тем хуже начинают разбираться в них рядовой человек. Было бы свежевременно поэтому сейчас отложить существование вопроса от всего лишнего и попытаться трезво взглянуть на самую алобионевную проблему современности, какой является вопрос о мирном сосуществовании.

Не нужно углубляться в дебри истории, чтобы понять, какое значение имеет для человечества обеспечение мирного сосуществования, хотя, к слову будет сказано, в свое время европейцы много выиграли, если бы вместо организации бессыленных крестовых походов, неизменно кончавшихся провалом, они сумели построить мирные взаимоотношения с иракскими народами мусульманского Востока.

Обратимся к фактам сравнительно недавнего прошлого, когда водораздел между государствами явился уже не различие в религиозных верованиях и обычаях, а гораздо более глубокие и принципиальные расхождения в выборе социальных систем. Эта новая ситуация возникла на рубеже двадцатых годов, когда под грохот пушек присоединившегося к восставшим рабочим и крестьянам русского крейсера «Аврора» на свет боярд явился новый, доселе невиданный социальный строй — государство рабочих и крестьян.

Его появление было встречено недовольными возгласами тех, кто наивно думал, что капиталистический строй будет вечным и неизменным. Кое-кто попытался даже задушить непророченного младенца в колыбели. Всем известно, чем это кончилось — народ проголосовал оружием за Советскую власть, и она утвердилась. И уже тогда, в 1920 году, отвечая на вопрос корреспондента американской газеты «Нью-Йорк инсайдер Джорнал» о том, каковы основы мира между Советской Россией и Америкой, В. И. Ленин заявил: «Пусть американские капиталисты не трогают нас. Мы их не тронем».

Советское государство с первых же дней после своего возникновения провозгласило мирное сосуществование основным принципом своей внешней политики. Нельзя считать случайностью тот факт, что первым государственным актом Советской власти был декрет о мире, декрет о прекращении кровопролитной войны.

Что же такое политика мирного сосуществования? В самом простейшем своем выражении она означает отказ от войны, как средства решения спорных вопросов. Однако этим отнюдь не исчерпывается понятие мирного сосуществования. Помимо обязательства о ненападении, оно предполагает также обязательство всех государств не нарушать территориальной целостности и суверенитета друг друга ни в какой форме и ни под каким предлогом. Принцип мирного сосуществования означает отказ от вмешательства во внутренние дела других стран с целью изменения их государственного строя или образа жизни или по каким-либо иным мотивам. Доктрина мирного сосуществования предусматривает также, что политические и экономические взаимоотношения между странами должны строиться на основе полного равенства сторон и взаимной выгоды.

СВОДКА

о заготовках хлопка-сырца урожая 1959 года по областям Республики на 7 сентября (в процентах к плану)

ОБЛАСТИ	Заготовлено	
	За день	С начала сезона
Кашка-Дарьинская	1,94	15,37
Бухарская	1,60	8,32
Сурхан-Дарьинская	1,37	7,44
Самаркандская	1,08	4,57
Андижанская	0,77	3,20
Наманганская	0,85	2,78
Ташкентская	0,69	2,51
Ферганская	0,78	1,87
Хорезмская	0,13	0,23
Кара-Калпакская		
АССР		

НАВСТРЕЧУ ПЛЕНУМУ ЦК КПСС

ГОДОВОЙ ПЛАН — ДОСРОЧНО

Борясь за претворение в жизнь исторических решений XXI съезда КПСС и достойной встречи предстоящего Пленума ЦК КПСС, колхозы Хорезмской области досрочно выполнили годовые планы продажи государству мяса, молока, каукауля и яиц.

Продано государству мяса 3825 тонн, что в 1,5 раза больше, чем за соответствующий период прошлого года. Молока продано 9011 тонн, что также в 1,5 раза больше, чем было продано за соответствующий период 1958 года. За 8 месяцев текущего года количество копров в колхозах увеличилось на 18 процентов.

Годовые планы продажи мяса и молока перевыполнены все районы.

Годовой план продажи каукауля выполнен на 108 процентов, или больше прошлого года на 10,5 процента, яиц — на 103,7 процента, или на 9,4 процента больше прошлого года. Годовой план за-

купок сена выполнен на 103 процента.

Развернув социалистическое соревнование в честь очередного Пленума ЦК КПСС, труженики сельского хозяйства Хорезмской области направляют свои усилия на увеличение общественного поголовья скота, на выполнение обязательств по производству продуктов животноводства к 1 ноября, выполнив годовой план продажи говядины коконов к концу сентября, шерсти — к 20 сентября, затратов кормов — к 1 октября, закладки силоса — к 20 сентября.

Широко внедрены новые, прогрессивные приемы возделывания хлопчатника, колхозы области вырастили высокий урожай хлопка. План продажи хлопка государству намечен на выполнить к 42-й годовщине Великого Октября, к середине ноября решено сдать государству 252 тысячи тонн хлопка-сырца, тем самым выполнить принятые со-

циалистические обязательства. Осуществляя решения партии и правительства по комплексной механизации хлопководства, механизаторы области принимают меры к завершению подготовки уборочной техники к 15 сентября, к безудержному выполнению принятого обязательства — собрать в 1959 году машинами не менее 24 тысяч тонн хлопка-сырца.

Широко развернув соревнование в честь очередного Пленума ЦК КПСС, колхозы и совхозы Сурхан-Дарьинской области досрочно выполнили годовой план продажи мяса государству. Продано на 4659 тонн мяса больше, чем на эту дату в прошлом году. Колхозы и совхозы области борются за быстрейшее выполнение годового плана продажи государству молока, шерсти и других продуктов животноводства, за успешное выполнение принятых обязательств.

Заявление МИД КНДР

ПХЕНЧАНГ, 7 сентября. (ТАСС). Министерство иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики выразило сегодня протест против политики военных провокаций, проводимой в Ласосе правительством Сайанаконе при подстрекательстве американских империалистов.

В последний час

Успешное выступление советских артистов в Мексике

МЕХИКО, 7 сентября. (ТАСС).

Здесь во дворце изобразительных искусств состоялось первое выступление русского народного хора имени М. Е. Пятницкого, приглашенного в Мексику по приглашению национального института изобразительных искусств. Зрительный зал, вмещающий 2,000 человек, был переполнен.

Концерт прошел с огромным успехом.

Приезд в одиннадцатом порядке прекратил испытание атомного оружия и воздерживался от его проведения до тех пор, пока не стало окончательно ясно, что западные державы отказались последовать нашему примеру и продолжали взрывы.

Советский Союз неоднократно выдвигал детально разработанные, совершившие реальные предложения в отношении разоружения, идущие навстречу позициям западных держав. Но ведь для того, чтобы решить проблему разоружения, нужны согласие и желание западных партнеров пойти нам навстречу, а этого-то как раз и не хватало.

После того, как выяснилось, что решить в этих условиях сложную проблему разоружения сразу очень трудно, мы предложили нашим партнерам еще одну конкретную идею: давайте сосредоточим внимание на тех вопросах, которые легче всего поддаются решению, давайте предпримем такие первоначальные, частичные шаги, по которым имеется сближение точек зрения сторон.

Совершенно ясно, что сейчас к таким вопросам прежде всего относится прекращение испытаний атомного и водородного оружия. Достигнутый в этом отношении некоторый прогресс позволяет надеяться, что уже в ближайшее время будет заключено соглашение о прекращении испытаний ядерного оружия. Осуществление этой меры, конечно, явится важным шагом на пути к решению проблемы разоружения и запрещения ядерного оружия вообще.

Придавая важное значение контактам и связям между государственными деятелями всех стран, Советское правительство несколько лет тому назад выступило с предложением совместить совещание глав правительств Востока и Запада с тем, чтобы на основе учета реальной действительности и руководствуясь духом взаимопонимания, договориться о конкретных мероприятиях, осуществление которых позволило бы разрядить международную напряженность.

(Окончание на 2-й стр.).

Н. ХРУЩЕВ

О МИРНОМ СОСУЩЕСТВОВАНИИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.).

Мы предложили обсудить на этом совещании такие международные вопросы, для решения которых уже существуют реальные предпосылки. В качестве первого шага на пути к такому урегулированию мы предложили заинтересованным державам заключить мирный договор с Германией и предоставить Западному Берлину статус демилитаризованного вольного города. Хочу особо подчеркнуть, что мы исходим прежде всего из необходимости подвести, наконец, черту под остатками второй мировой войны.

Вопрос о ликвидации остатков второй мировой войны и о заключении мирного договора с двумя германскими государствами — Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии — мы рассматриваем как вопрос всех вопросов.

В самом деле, прошло уже четырнадцать лет после войны, а немецкий народ все еще не имеет мирного договора. Затягивание мирного урегулирования с Германией открыло широкий простор для активизации деятельности западногерманских милитаристов и реваншистов. Они уже провозгласили свои агрессивные планы, заявляя, например, о притязаниях на земли Польши и Чехословакии. Разумеется, германские реваншисты думают не только о походе на Восток, они знают дорогу и на Запад. Из истории второй мировой войны известно, что гитлеровцы оккупировали Западную Европу прежде, чем двинулись на Советский Союз.

Но разве легче будет народам Европы от того, что вней вспыхнет всеобщая война, независимо от того, какое направление для начала своей агрессии изберут современные германские реваншисты. Уроками истории нельзя пренебрегать! Это часто кончается трагически.

Некоторые говорят: советские люди чрезмерно чувствительны, разве можно предполагать, что Западная Германия в состоянии развязать сейчас новую мировую войну?

Те, кто ставит таким образом вопрос, забывают о том, что Западная Германия выступает сейчас на мировой арене не одна, а в рамках военного Североатлантического блока. Она играет в этом блоке первостепенную роль; более того, жизнь показывает, что Североатлантический союз постепенно превращается в инструмент германских милитаристов, облегчающий им осуществление агрессивных планов. Таким образом, вовсе не исключено, что Западная Германия, пользуясь своими позициями в Североатлантическом союзе, может спровоцировать войну, чтобы занять в ее своих союзниках и ввергнуть весь мир в пропасть разрушительной войны.

Все это говорит о том, насколько своеобразными и реалистичными являются предложения Советского правительства о заключении мирного договора с Германией и о нормализации положения в Западном Берлине.

И тем не менее кое-кто из противников советских предложений на Западе заявляет, что от Советского Союза, если он стоит за мирное сосуществование, надо потребовать даже обязательство сохранять нынешнее положение в неприкосненности. А иные говорят и так, что если западные державы пойдут на заключение мирного договора с двумя германскими государствами, то тем самым они отступят и Советский Союз должен компенсировать чем-то это «отступление».

Мы считаем, что для таких утверждений нет никаких оснований. Дело ведь идет о ликвидации остатков второй мировой войны и о заключении мирного договора. Здесь не может быть и речи о том, чтобы кто-то выиграл, а кто-то проиграл, кто-то приобрел, а кто-то уступил. Все заинтересованные стороны приобретают более прочные основы для сохранения мира в Европе и во всем мире в виде мирного договора. Разве это не отвечает интересам всех народов?

Иногда, особенно за последние времена, кое-где на Западе договариваются даже до того, что ликвидация остатков второй мировой войны — это такой шаг, который будто бы обостряет, а не ослабляет международную напряженность. Трудно допустить, чтобы такие утверждения могли дельца без заднего умысла, когда политику СССР, направленную на обеспечение прочного и длительного мира, пытаются представить в кризисном зеркале, утверждая, что она чиста и не ведет к войне.

Нам представляется, что советская позиция по германскому вопросу наиболее отвечает реальной действительности.

Теперь, кажется, уже никто из трезвых деятелей на Западе не выдвигает нереального требования о так называемом воссоединении Германии еще до заключения мирного договора, поскольку все больше политических деятелей понимают, что воссоединение при создавшихся условиях — это процесс, зависящий от самих немцев, а не от вмешательства извне. Следует исходить из того очевидного факта, что существуют два

германских государства и что немцы должны сами решать вопрос, как им жить. Поскольку эти два государства — ГДР и ФРГ — существуют, с ними и надо заключить мирный договор, ибо дальнейшая проволочка и затягивание этого исключительно важного акта не только поддерживает ненормальную обстановку в Европе, но и ведут к ее дальнейшему ухудшению.

Что касается вопроса о единстве Германии, то я убежден, что рано или поздно Германия будет единой. Однако, не дожидаясь этого момента, ибо никто не может предсказать, когда он наступит, не следует извне вмешиваться в этот внутренний процесс, не следует сохранять состояние войны, что чревато многими серьезными опасностями и неожиданностями для мира в Европе и во всем мире. Желание сохранить мир и предотвратить новую войну должно перевесить все другие обстоятельства в государственных деятелей независимо от их образа мышления. Горднев умел надо разрубить — мирный договор должен обрести права гражданства, если мы не хотим играть с огнем, с судьбами миллионов людей.

В этой связи нельзя не уделять внимания и вопросу о Западном Берлине. Общеизвестно, что германские реваншисты сделали Западный Берлин базой своей постоянной подрывной и диверсионной деятельности, направленной на провоцирование войны. Мы решительно отвергаем всякие попытки принять Советскому Союзу стремление захватить Западный Берлин и нарушить будто бы права населения этой части города на сохранение нынешнего образа жизни. Именно мы, требуя нормализации обстановки в Западном Берлине, предложили превратить Западный Берлин в вольный город и вместе с западными государствами обеспечить в нем сохранение того образа жизни и тех общественных порядков, которые устанавливают западногерманские жители. Из этого видно, что позиция правительства Советского Союза и правительства западных государств, если судить по их заявлениям, в этом вопросе совпадают — и они и мы стоим за независимость Западного Берлина и сохранение в нем того уклада, который в нем существует.

Таким образом, надо преодолеть лишь те трудности, которые порождены «холодной войной», чтобы найти путь к соглашению по Западному Берлину по более широкому вопросу — о заключении мирного договора с двумя германскими государствами. Такой путь отвечает интересам разрядки международной напряженности и мирного сосуществования, он укрепил бы доверие между государствами и помог постепенному устранению неприязни и подозрительности в международных отношениях.

Осуществление советских предложений не нанесло бы ущерба интересам западных держав и не дало бы никому каких-либо односторонних преимуществ. В то же время разрешение германского вопроса воспрепятствовало бы опасному развитию событий в Европе, устранило бы одну из основных причин международной напряженности и открыл бы благоприятные перспективы для урегулирования других международных проблем.

Предложение Советского Союза было предметом обсуждения на совещании министров иностранных дел в Женеве. Министрам не удалось прийти к соглашению, однако Женевское соглашение продемонстрировало немалую и полезную работу. В позициях сторон произошло определенное сближение, и по ряду вопросов наметилась возможность соглашения.

Вместе с тем по ряду вопросов у нас сохранились существенные разногласия. Я глубоко убежден в том, что эти разногласия не являются коренными, по которым нельзя было достичь договоренности. Если по ряду важных вопросов у нас все еще имеются расхождения и не достигнута договоренность, то это, как мы считаем с достаточным основанием, является результатом уступок, которые делают западные державы канцлеру Аденауэрю, который проводит милитаристскую политику немецких реваншистов. Это — опасное повторство канцлеру Аденауэрю со стороны США, Англии и Франции. Было бы гораздо лучше, если бы «сновыники» Западной Германии по Североатлантическому пакту в интересах сохранения мира, вступили канцлеру Аденауэрю, что его политика опасна для дела мира и может в конечном итоге кончиться неправильной катастрофой для Западной Германии.

Если не на словах, а на деле придерживаться принципа мирного сосуществования между государствами, то совершенно очевидно, что никакие идеологические разногласия не должны быть помехой для развития и расширения взаимоуважающих экономических связей, для обмена всем тем, что породил человеческий гений в сфере мирных отраслей материального производства.

В этой связи можно напомнить, что вскоре после рождения Советского государства еще в начале двадцатых годов западные страны исходя из экономической заинтересованности, пошли на установление торговых отношений с нашей страной, несмотря на отстoisие идеологических разногласий с Советским государством. С тех пор торговля между Советским Союзом и капиталистическими государствами, если не считать отдельных сравнительно коротких периодов, продолжала неуклонно развиваться. Никакие идеологические раз-

ногласия не помешали, например, значительному расширению торговых связей между Советским Союзом и Англией за последние годы, а также с другими государствами Запада.

Мы не делаем секрета из своего желания установить нормальные торговые и деловые связи без каких-либо ограничений, без каких-либо дискриминаций также с США.

В июне прошлого года Советское правительство обратилось с предложением к правительству США о развитии экономических и торговых связей между нашими двумя странами. Мы выдвигали широкую и конкретную программу развертывания советско-американской торговли на взаимовыгодной основе. Приняты наши предложения, несомненно, отвечали бы интересам обоих государств и народов. Однако эти предложения пока что не получили своего необходимого разви-

тия. Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Конечно, на этот вопрос могут быть даны разные ответы. Но если быть откровенным до конца, то следует сказать еще вот что: надо, чтобы все поняли тот непреложимый факт, что исторический процесс носит необратимый характер. Нельзя вернуть вчерашний день! Пора понять, что мир двадцатого века — это мир девятнадцатого века, что в современном мире существуют разногласия между двумя диаметрально противоположными общественно-экономическими системами и что социалистическая система, вопреки всем наскокам на нее, настолько окрепла, выросла в такую силу, что возврат к старому быть уже не может.

Реальные факты действительности последних десяти лет

убедительно показали, что политика «отбрасывания» коммунизма способна лишь отправить международную обстановку,

усилить напряженность в отношениях между государствами,

способствовать «холодной войне». Ни ее вдохновители, ни

их проводники не по силу дать обратный ход развитию истории и восстановить капитализм в социалистических странах.

Мы всегда считали американцев реалистичными мыслящими людьми. Тем более удивительно нам, что среди деятелей США все еще имеются такие, кто перед лицом очевидного провала политики «отбрасывания» коммунизма, упорствует на своем. Не пора ли, однако, трезво взглянуть на вещи и сделать выводы из уроков последних пятнадцати лет? Неужели кому-либо до сих пор не ясно, что последовательное проведение политики мирного сосуществования позволило бы сдобрить международную обстановку, реско скратить военные расходы и вывоевать огромные материальные ресурсы, которые были обещаны на другие, более разумные цели?

Недавно известный английский ученый Бернал привел такие цифры: общие средние ежегодные расходы во всем мире на военные нужды за период с 1950 года по 1957 год составили огромную сумму — примерно 90 миллиардов долларов в год. Сколько заводов, фабрик, домов и школ, больниц и библиотек можно было бы построить вследу на средства, которые расходуются сейчас для подготовки пятнадцати лет? Неужели кому-либо из них не ясно, что разногласия между национальными планами мирного сосуществования позволили бы сдобрить международную обстановку, реско скратить военные расходы и вывоевать огромные материальные ресурсы, которые были обещаны на другие, более разумные цели?

Нельзя не видеть, что политика мирного сосуществования получает прочную основу только при наличии широкой, ничем не ограниченной международной торговли. Можно без преувеличения сказать, что без развития торговли между странами нет другой хорошей основы для улучшения отношений между нашими странами.

Если не на словах, а на деле придерживаться принципа мирного сосуществования между государствами, то совершенно очевидно, что никакие идеологические разногласия не должны быть помехой для развития и расширения взаимоуважающих экономических связей, для обмена всем тем, что породил человеческий гений в сфере мирных отраслей материального производства.

В этой связи можно напомнить, что вскоре после рождения Советского государства еще в начале двадцатых годов западные страны исходя из экономической заинтересованности, пошли на установление торговых отношений с нашей страной, несмотря на отстoisие идеологических разногласий с Советским государством. С тех пор торговля между Советским Союзом и капиталистическими государствами, если не считать отдельных сравнительно коротких периодов, продолжала неуклонно развиваться. Никакие идеологические раз-

ногласия не помешали, например, значительному расширению торговых связей между Советским Союзом и Англией за последние годы, а также с другими государствами Запада.

Мы не делаем секрета из своего желания установить нормальные торговые и деловые связи без каких-либо ограничений, без каких-либо дискриминаций также с США.

В июне прошлого года Советское правительство обратилось с предложением к правительству США о развитии экономических и торговых связей между нашими двумя странами. Мы выдвигали широкую и конкретную программу развертывания советско-американской торговли на взаимовыгодной основе. Приняты наши предложения, несомненно, отвечали бы интересам обоих государств и народов. Однако эти предложения пока что не получили своего необходимого разви-

тия. Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Конечно, на этот вопрос могут быть даны разные ответы. Но если быть откровенным до конца, то следует сказать еще вот что: надо, чтобы все поняли тот непреложимый факт, что исторический процесс носит необратимый характер. Нельзя вернуть вчерашний день! Пора понять, что мир двадцатого века — это мир девятнадцатого века, что в современном мире существуют разногласия между двумя диаметрально противоположными общественно-экономическими системами и что социалистическая система, вопреки всем наскокам на нее, настолько окрепла, выросла в такую силу, что возврат к старому быть уже не может.

Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Конечно, на этот вопрос могут быть даны разные ответы. Но если быть откровенным до конца, то следует сказать еще вот что: надо, чтобы все поняли тот непреложимый факт, что исторический процесс носит необратимый характер. Нельзя вернуть вчерашний день! Пора понять, что мир двадцатого века — это мир девятнадцатого века, что в современном мире существуют разногласия между двумя диаметрально противоположными общественно-экономическими системами и что социалистическая система, вопреки всем наскокам на нее, настолько окрепла, выросла в такую силу, что возврат к старому быть уже не может.

Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

Советский Союз, стремясь к нормализации торговых отношений с США, не преследует каких-либо собственных интересов. В своем экономическом развитии мы всецело полагаемся на внутренние силы нашей страны, на наши собственные ресурсы и возможности. Все наши планы дальнейшего развития экономики составлены в расчете на имеющиеся у нас возможности. Как в прошлом, так и теперь мы рассчитываем наше планирование исходя только из своих собственных возможностей и сил. Будем ли мы или не будем торговаться с западными странами, с США, — осуществление наших хозяйственных планов мирного строительства ни в малейшей степени не задержится.

НОВОЕ ПОБЕЖДАЕТ

На семинаре кооператоров стран Азии

ЧЕРТЫ СОВЕТСКОГО ЧЕЛОВЕКА

КИНОСЕАНСЫ НА ВЫСОТЕ 4 ТЫСЯЧ МЕТРОВ

Богат залежами угля Сары-Ассынский район Сурхандарьинской области. Мы живем в горах, на высоте около 4 тысячи метров над уровнем моря. У нас есть волейбольная площадка, радиоприменики, шахматы, шашки. Недавно вьюков на лошадях доставили движок с генератором, и теперь у нас загорелся электрический свет.

Однажды группа рабочих предложила договориться о демонтаже кинофильмов на нашем объекте. Нашлись скептики, уверившие, что в Сары-Ассынском районе культуры не захотят даже разговаривать с нами. Ведь добраться к нам нелегко: 45 километров по вьючной тропе на верх.

Но скептики ошиблись. Заведующий районным отделом культуры М. Божков встретил наших представителей радушно. На другой день после беседы по его распоряжению в горы вышли киномеханики И. Худайзаров и Н. Бекматов с аппаратурой. Их караван шел почти весь день...

По прибытии на место выяснилось, что генератор в пути поломался. Тогда Н. Бекматов ушел с обратным караваном за новым генератором в Сары-Ассию, и на следующий день впервые в этих местах был показан кинофильм «Киевлянка». Тендер киноаппаратура хранится у нас, еженедельно нам доставляют две киноплёнки.

Коллектив геологов и рабочих экспедиции просит редакцию «Правды Востока» отметить благородный труд киномехаников И. Худайзарова и Н. Бекматова, которые по горным тропам, через реки и искусственные тропы-овраги несут искусство кино в труднодоступные горные районы.

Ш. ЭРГАШЕВ — начальник партии, Б. АДЫЛОВ — геолог, Е. АНИСИМОВ — профорг.

Настойчиво внедрять новую технику

7 сентября во Дворце текстильщиков состоялось совещание актива рабочих предприятий и организаций Ташкентского совета народного хозяйства. С докладом о ходе выполнения решений ионинского Пленума ЦК КПСС и задачах работников промышленности по досрочному выполнению семилетнего плана выступил председатель союзархоза т. Итамбердыев.

В докладе и прениях отмечалось, что коллективы предприятий Ташкентского экономического района добились некоторых успехов. Восьмимесячный план выпуска валовой продукции выполнен на 105 процентов, перевыполнены задания по повышению производительности труда и снижению себестоимости продукции.

Рабочие, работники, инженерно-технические работники и служащие комбинатов, заводов и фабрик, обслуживавшие постановление и Обращение ионинского Пленума ЦК КПСС, переверили свои социалистические обязательства на семинарии и разработали организационно-технические мероприятия по выполнению этих обязательств.

Вместе с тем докладчик и выступавшие отметили, что в работе промышленности экономического района имеется еще много недостатков. 19 предприятий не выполнили восьмимесячный план.

На многих предприятиях неудовлетворительно осуществляются планы внедрения новой техники, комплексной механизации и автоматизации производства, модернизации оборудования. Отдельные заводы продолжают выпускать устаревшую продукцию. Не изжиты факты нарушения государственной дисциплины, проявления местнических тенденций.

Совещание приняло мероприятие по досрочному выполнению семилетнего плана производства предприятий Ташкентского экономического административного района.

С большими пользами совещание принял участие секретарь ЦК КП Узбекистана А. Дубровский, первый заместитель Председателя Совета Министров Узбекской ССР Т. Рудин, секретарь Ташкентского обкома КП Узбекистана т. Гуламов.

Совещание приняло мероприятия по улучшению семинарий и разработке организационно-технические мероприятия по выполнению этих обязательств.

«СЕСТРЫ» НА БОЛГАРСКОМ ЯЗЫКЕ

Трудящиеся Болгарской Народной Республики проявляют большой интерес к произведениям узбекских писателей. Недавно в Болгарии издан роман Аскада Мухтара «Сестры». Большой тиражом в переводе на болгарский язык изданы произведения Алишера Навои. «Будь помнить тебя, Узбекистан!» — так озаглавлена книга болгарской поэтессы Лияны Стефановой, несколько недель гостившей в нашей республике. Сейчас эту книгу переводят на русский язык. Она будет издана в Ташкенте.

«Полмира» на 80 гектарах

Альдорвана пузырчатая живет, парках, на площадях Ташкента, вкусу напоминающими клюкву. Это можно встретить в парках с игольчатыми листьями и красными белыми цветами на высоких стеблях-стrelах. Это мексиканская юкка. Семена ее получены Ботаническим садом и размножены для озеленения городов. Ташкентская юкка уже завела и в Москве. Во многих городах СССР растет и присланная из Ташкента голубая инома — вьющееся растение с большими белесо-голубыми цветами. А гунемания — желтый мак, не опадающий целиком и низкорослые гибискусы, напоминающие малыши, но гораздо более нежные и красивые, — недалеко будущем будут переданы озеленителям.

— Попробуйте эту ягоду, не бойтесь!

Мятый, стелющийся по земле стебель усыпан крупными, сочными, темно-красными ягодами, по-

В БРАТСКОМ ТУРКМЕНИСТАНЕ

УРГЕНЧ. (Корр. «Правды Востока»). Коллектив Хорезмского областного музыкально-драматического театра вернулся из гастрольной поездки по Туркменской ССР. В Чардкоу, колхозах Московского, Комсомольского, Ворошиловского, Тельманского и других районах Туркмении хорезмские артисты за месяц дали 10 спектаклей и съездили 30 концертов. В программе ведущего места заняли хорезмские классические песни и танцы. Выступления пользовались большим успехом.

ДОМ КУЛЬТУРЫ ШАХТЕРОВ

Большой подарок подготовил англичанам коллектив строительного управления комбината «Узбекуголь». В последних числах августа строители сдали в эксплуатацию Дом культуры, расположенный в поселке Тешин-Таш.

В красиво отданном здании имеется эркерный зал на 350 мест, пять комнат для занятий кружков художественной самодеятельности, просторный читальный зал.

Сейчас в Доме культуры демонстрируются кинофильмы, начиная работу кружки художественной самодеятельности.

Научная конференция

БУХАРА. (Корр. «Правды Востока»). Научную конференцию о борьбе с туберкулезом провел в Бухаре республиканский туберкулезный научно-исследовательский институт совместно с бухарским областным отделом здравоохранения.

Затем он отметил, что совнархоз недостаточно помогает комбинату во внедрении новой техники. По слухам сдача гидроэнергозула в эксплуатацию вчера в плотине водохранилища «Батак» состоялся митинг, на котором присутствовали руководители партии и правительства.

С приветственной речью на митинге выступил первый секретарь ЦК КП Болгарской коммунистической партии Тодор Живков. По поручению ЦК КП и правительства он поддержал строителей гидроэнергозула и участников митинга со славой великому защитнику — Советскому Союзу, который по-братьски помогает нам в строительстве новой жизни!

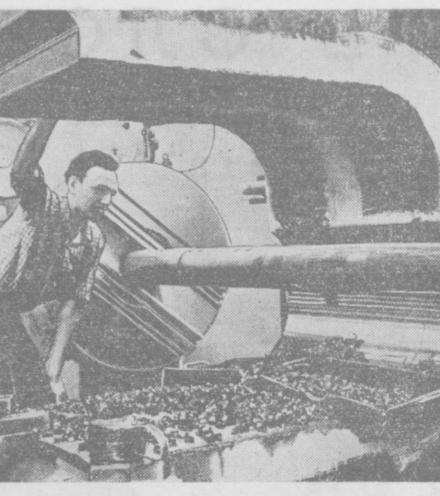
Тов. Живков подчеркнул возросшее значение электрификации в связи с ускоренными темпами экономического развития страны. Он указал, что в нынешнем году в Болгарии будет произведен свыше 3.610 миллионов киловатт-часов электроэнергии; в 1965 году — свыше 11.850 миллионов, а в 1970 году — свыше 22 миллиардов киловатт-часов.

Тов. Живков указал, что в прошлом году было начато строительство новой крупной энергетической базы страны — комплекса «Марица-Водохранилище».

Руководствуясь политкой мирного сосуществования и в интересах уменьшения напряженности между государствами, указал Т. Живков, правительство Народной Республики Болгария еще раз простирает руку правительствам других «балканских» стран и подтверждает свою искреннюю готовность сотрудничать с ними по превращению Балкан в зону мира, в зону, свободную от ядерного и ракетного оружия, за мирное урегулирование путем переговоров всех нерешенных вопросов между нашими государствами сообразно с интересами балканских народов.

Участники митинга с большим подъемом приняли приветственные телеграммы адрес Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии.

Эти слова тов. Живкова были встречены аплодисментами и возгласами: «Вечна дружба!», «Вечна дружба!».



Трудящиеся ГДР готовятся достойно встретить десятую годовщину со дня основания республики. Коллектив завода тяжелого машиностроения в городе Лауххаммер (округ Котбус) решил по Дню республики (7 октября) выполнить годовой план на 82 процента. На снимке: рабочий Г. Грэзер обрабатывает детали энсона. Фото Крюгера, Центральбильд.

Батакский гидроэнергетический узел построен

Речь Т. Живкова

СОФИЯ, 7 сентября. (ТАСС). Вчера состоялась торжественная сдача в эксплуатацию крупнейшего в Болгарии гидроэнергетического сооружения — Батакского гидроэнергетического узла.

По случаю сдачи гидроэнергозула в эксплуатацию вчера в плотине водохранилища «Батак» состоялся митинг, на котором присутствовали руководители партии и правительства.

С приветственной речью на митинге выступил первый секретарь ЦК КП Болгарской коммунистической партии Тодор Живков. По поручению ЦК КП и правительства он поддержал строителей гидроэнергозула и участников митинга со славой великому защитнику — Советскому Союзу, который по-братьски помогает нам в строительстве новой жизни!

Тов. Живков подчеркнул, что завершение строительства Батакского гидроэнергозула совпадает с 15-летием со дня победы народного восстания 9-го сентября 1944 года, тов. Живков продолжал: Болгарский народ приходит к своему самому светлому национальному празднику 9 сентября с большой уверенностью в своих силах, с твердой волей выполнить задачи по ускоренному экономическому развитию страны, с непоколебимой верой в полную победу социализма и коммунизма.

Накануне нашего самого большого праздника, сказал Т. Живков, мы обращаемся со словами горячей любви и признательности к нашему освободителю, спасителю и великому защитнику — Советскому Союзу, который по-братьски помогает нам в строительстве новой жизни!

В заключение тов. Живков коснулся международных вопросов.

Мы приветствуем, сказал он, обмен визитами между Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым и президентом Д. Эйзенхаузером как победу здравомыслия, — заявил, что правительство национальной демократии вперед по созданию материально-технической базы социализма.

Тов. Живков подчеркнул возросшее значение электрификации в связи с ускоренными темпами экономического развития страны. Он указал, что в нынешнем году в Болгарии будет произведен свыше 3.610 миллионов киловатт-часов электроэнергии; в 1965 году — свыше 11.850 миллионов, а в 1970 году — свыше 22 миллиардов киловатт-часов.

Тов. Живков указал, что в прошлом году было начато строительство новой крупной энергетической базы страны — комплекса «Марица-Водохранилище».

Руководствуясь политкой мирного сосуществования и в интересах уменьшения напряженности между государствами, указал Т. Живков, правительство Народной Республики Болгария еще раз простирает руку правительствам других «балканских» стран и подтверждает свою искреннюю готовность сотрудничать с ними по превращению Балкан в зону мира, в зону, свободную от ядерного и ракетного оружия, за мирное урегулирование путем переговоров всех нерешенных вопросов между нашими государствами сообразно с интересами балканских народов.

Участники митинга с большим подъемом приняли приветственные телеграммы адрес Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии.

ПРАЗДНИК ГАЗЕТЫ «ЮМАНИТЕ»

ПАРИЖ, 7 сентября. (ТАСС). Трудящиеся Франции с большим энтузиазмом отметили ежегодный традиционный праздник центрального органа Французской коммунистической партии газеты «Юманите».

Вчера с утра десятки тысяч парижан и друзей «Юманите», съехавшихся со всех концов Франции, заполнили аллеи и лужайки парка Медонской обсерватории, расположенной недалеко от Парижа. Здесь было более 300 различных стендов, рассказывающих о политической деятельности «Юманите» и Французской коммунистической партии.

Эта дата была широко отмечена французской общественностью. В парижском пригороде Монтрей был открыт памятник славному сыну французского народа. На митинге, посвященном этому событию, выступил член Политбюро и секретарь ЦК Французской коммунистической партии Жак Дюлок, рассказавший о политической деятельности Жюльена.

Эта дата была широко отмечена французской общественностью. В парижском пригороде Монтрей был открыт памятник славному сыну французского народа. На митинге, посвященном этому событию, выступил член Политбюро и секретарь ЦК Французской коммунистической партии Жак Дюлок, рассказавший о политической деятельности Жюльена.

Предшедший праздник газеты «Юманите» явился волнующей манифестиацией верности рабочего класса Франции своей Коммунистической партии.

Партийный газета «Юманите» директор газеты «Юманите» Этьен Фажон.

В нынешнем году праздник газеты совпал со 100-летием со дня рождения основателя «Юманите» Жана Жореса — всемирно известного деятеля французского демократического движения.

Эта дата была широко отмечена французской общественностью. В парижском пригороде Монтрей был открыт памятник славному сыну французского народа. На митинге, посвященном этому событию, выступил член Политбюро и секретарь ЦК Французской коммунистической партии Жак Дюлок, рассказал о политической деятельности Жюльена.

Предшедший праздник газеты «Юманите» явился волнующей манифестиацией верности рабочего класса Франции своей Коммунистической партии.

Писатели Советского Узбекистана. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 173 стр., цена 6 р. 75 к.

И. Фарзи. Избранные. Перевод с фарзинского. Издательство института языка и литературы УзССР. 1959 г. 252 стр., цена 5 р. 20 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные портреты. Государственное издательство художественной литературы УзССР. 1959 г. 271 стр., цена 5 р. 40 к.

М. Горский. Литературные